

# COMBATES, EPISODIOS Y ESCENAS DE LA GUERRA

## EL PLAN ALEMAN DE OCUPACION DE LA COSTA FRACASO

### LAS TROPAS COLONIALES Y EL "MIDI"

gares hasta tanto cambien las circunstancias. Se afirma en el ánimo que la ocupación alemana en Bélgica no será muy duradera.

El general von dols ha hecho repelidas manifestaciones respecto a la integridad de la propiedad y de la vida en las ciudades en que, como Bruselas, Ostende y Gante, la población civil no ha hecho armas contra los soldados del imperio.

#### DE PREZMYN Y DE LOS CARPATOS

LONDRES, octubre 22. — Continúan los combates en el sur de Prusia. Los alemanes y austriacos tratan de resistir a los serbios a toda costa. En Prusia se construyen nuevas fortificaciones provisionales para resistir el mayor tiempo posible en el caso que lleguen a retirarse los serbios a una vez que Prusia.

#### NAMUR RECONQUISTADO?

NUYVA YORK, octubre 22. — El "Sun" publica una información de su correspondiente en Bruselas, acogiéndole los rumores en aquella ciudad de Suis, de que los franceses han logrado una gran victoria entre Lille y Valenciennes y que persiguen al enemigo que se retiraba en desorden tras de ocupar Namur, cuyas defensas, sorprendidas por la agresión del enemigo, no tuvieron tiempo para organizar la defensa.

#### EN EL MAR

LA ESCUADRA BRITANICA APOYA LAS FUERZAS ALIADAS

LONDRES, octubre 22. — Una numerosa flotilla de destructores y torpederos de alta mar con varias unidades apoyada por una división de cruceros de combate, practicó un cruceiro por la costa norte de Francia, entre Calais y Ostende para cooperar al avance de los aliados empujando que los alemanes puedan ocupar los puertos de dicha costa interponiéndose entre la Gran Bretaña y su aliada.

La larga línea de atrincheros alemanes testados contrados para poder avanzar sin ser molestados hacia Dunkerque y Calais hacia Boulogne-sur-Mer fueron totalmente destruidos y desmontada la artillería gruesa que había sido emplazada sobre plataforma de cemento.

Algunos submarinos alemanes navegaron desde Ostende en dirección de las costas irlandesas para poder cooperar eficazmente a las fuerzas de tierra interponiéndose entre dichas unidades y la costa, pero descubiertos por los destructores se hundieron y se retiraron a toda velocidad para no ser apresados. Hicieron algunos disparos con sus tubos lanzatorpedos que no alcanzaron a las naves británicas.

Un Zepplin que volaba en la zona señalada fue destruido por la artillería de la escuadra persigiendo su piloto y retransmisión.

#### UN RUMOR DE UN COMBATE EN EL BALTICO

LONDRES, octubre 22. — Sin confirmación se habla de un combate librado en aguas del mar Báltico entre dos flotillas alemana y rusa. Algunos afirman que pequeñas unidades navieras británicas lograron cruzar el Cattegat y se hallan en el Báltico donde conseguirían unirse a los rusos.

#### AL MARGEN DE LA GUERRA

LA CANABIERRE MARSELLAISE Y LAS TROPAS COLONIALES



"La Canabrière", el boulevard marseillais siempre ruidoso y alegre ha tenido un minuto de patriotismo actualizado, aquel en que desfilaban las tropas coloniales vestidas de la Argelia de Tunes para combatir junto a las tropas metropolitanas. Los soldados vestidos con uniformes de vivos colores, las banderas rusas, belgas, británicas y francesas, que flaman a lo largo de la calle, los gritos de la multitud—en el "midi" todo se dice gritando—han hecho de la Canabrière una nota digna del pintor de Batallia. Nuestro grabado representa el momento en que la animación y el criterio lleva a su período aligido.

#### NORUEGA PROTESTA CONTRA EL PROCEEDER TEUTON

LONDRES, octubre 22. — La persecución de que es objeto por parte de la marina militar alemana en el Báltico la flota mercante noruega está a punto de producir un conflicto entre Alemania y aquella nación que hasta ahora permaneció neutral y que todos creen como Dinamarca, inclinata del lado de las potencias del centro de Europa. El hundimiento del vapor mercante noruego Ciltra está a punto de provocar un "casus belli".

#### EN EL ADRIATICO

LONDRES, octubre 22. — Continúa el ataque combinado por tierra y mar a Cattaro. La escuadra del vicealmirante Bono de Leporetti navega con grandes precauciones por las minas con rumbo al norte. Se dice que la escuadra italiana se encuentra en Taranto ocupada de preparar la defensa de la escuadra otomana to que en el Mar Negro, zafarrancho de combates para atacar a los buques austriacos en aquel mar.

#### EPISODIOS SENTIMENTALES



Damas de la Cruz Roja conduciendo un herido a la ambulancia, después de practicada la primera cura en la línea de fuego.

#### ULTIMO MOMENTO

COMBATES EN LILLE Y EN NIEUPORT

LONDRES, octubre 22. — Los combates al oeste de Lille, hacia Nieuport y a costa, son cada vez más reñidos. Los aliados zagan terreno hacia Ostende. Las tropas aliadas combaten con gran entusiasmo, sin que las líneas el canchero.

#### DE VARSOVIA

LONDRES, octubre 22. — Las últimas noticias que transmiten de Petro-

grado con carácter oficial, anuncian una completa derrota de los austro-alemanes al sur de Prusia.

El príncipe Nicolás continúa la reconstrucción en las márgenes del Vistula.

#### SANTIAGO RUBISOLO Y LA GUERRA

EL POETA LLORA

Santiago Rusiñol, el poeta catalán de los "Jardines Abandonados" evoca sus recuerdos ante la guerra.

"Pasé plantando en Compiègne"—dice el poeta—tres meses de espaldas los huesos, los de Compiègne. A la legada, lo primero que se ve son grandes parques con numerosos árboles recortados simétricamente al estilo que prima en la jardinería francesa.

Unos caminos se destacan sobre el verde de la pradera, que parecen hacia donde el sol llega matizando, formando Las florcillas borlan sus flancos.

"Al penetrar en el bosque me quedé extasiado. Frondas formadas por árboles de gran altura, matices de castaños puros, altos pinos, y un río de agua transparente, donde la naturaleza se empaja.

La tierra es una verdadera alfombra espolvoreada con flores silvestres, blancas, amarillas, escarlata.

Petas flores son las que se venden con tanta profusión en los bulevares parisienses.

"Todos se días iba a plantar. Un simpático vicieto guardaba agujas que me guardaba los enseres.

"Plantaba a la sombra de las frondas donde el sol llega matizando, formando arabescos en el suelo.

A menudo pasaba una nube y dejaba caer una lluvia fina que me acompañaba en los colores de iris y los árboles quedaban lavados; parecía que se es habían dado una mano de barniz: la tierra tenía perfume de juventud.

Unas anades se ponían ante mi cabalete como si tomaran pose para las plantas. Qué hermoso era todo aquello! Ahora, los alemanes han pasado por aquellos parques sin verlo.

No puede sustraerme a la idea que han asesinado el bosque.

"Cómo habrán apasado la hierbecilla de las praderas! "Cómo habrán huido las anades prometidas de espanto! "Cómo habrán destruido con sus reales zapatos de munición, aquellos caminos que parecían lomos y que bordeaban las flores! Qué habrá sido de aquel pobre guarda agujas tan bueno, que me guardaba la caja de colores, la tela y el cabalete. Ni una mal que a tales cosas, se llama llevar... cultura!"

#### A LOS AEROPLANOS

LES HACIERON GARRAS

Cuando volamos destruyeron sobre azul del cielo, un aeroplano, nos parecía un ave hermosa.

¡Sentir, hermosas alas que le permitían volar para contemplar el mundo, llevar del uno al otro continente buenas nuevas, y la lucha por la existencia han convertido la paloma de paz en feroz gaviota.

Los aeroplanos ya no serán nuestros amigos. Llevan en el buche dinamita y metralla.

#### Son peligrosos.

¡Vigilad que colorean fronteras en las nubes y policía que vigila. Habremos conquistado el aire para hacernos positivos.

El hombre es un animal muy ingenioso, para todo lo que sea luchar por la existencia.

(Traducido por "CRITICA").

#### LOS HIJOS DEL KAISER HERIDOS



El príncipe Augusto Guillermo, caído en la batalla del Marne. El príncipe Oscar, caído en uno de los recientes combates.

#### LAS DOS MANOS

Leemos en "Le Matin" del último cetro:

"Son simbólicas esas dos manos, una de mujer y otra de niño, que acaban de encontrarse en los bolsillos de dos alemanes prisioneros y heridos, en el Val de Graco de París, y en el hospital de Lyons. La primera significa que para hacer un poco de biagas los miserables soldados de Guillermo II no healtan en romper de un golpe de sable, los muñecas de los desgraciados que se les dejaban ver, imprudentemente. Qué se sirva a este efecto, de la bayoneta dentada, de la cual se ha tenido la previsión de proveerlos... Se nos ha dicho siempre que el ejército alemán está admirablemente organizado... La segunda, nos prueba que los profesores pangermanistas que han sido encargados desde hace veinte años de modelar los cerebros alemanes, han logrado crear en sus alumnos la mentalidad del Val de Graco de París, como un buen discípulo que aplica en la mejor de las más grande Alemania; no con-

tos, en efecto, en combatir la Francia que ellos detestan, han resultado suprimir la raza francesa para adjudicársela seguramente de su territorio.

Es necesario recordar una vez más que los jóvenes del otro lado del Rhin, están acostumbrados a oír decir:

"El momento se aproxima, en que los cinco hijos pobres de la familia alemana, atraídos por los recursos y la ferocidad de la Francia, darán cuenta fratricida del hijo único de la familia francesa. Cuando una nación fecunda, establece puntos de contacto con otra más diezmada, que para mejor crea en seguida un centro de depresión, se forma una corriente de aire viciadamente llamada "invasión", tendemos durante el cual la ley y la moral son puestas provisionalmente aparte. ("Au pays de la Revanche", por el doctor Rommel, Leipzig).

Hay aquí las lecciones que se han dado a los jóvenes alemanes. No es natural considerar, después de todo, al hombre apache que se acaba de descubrir en Val de Graco de París, como un buen discípulo que aplica en la mejor de las más grande Alemania; no con-

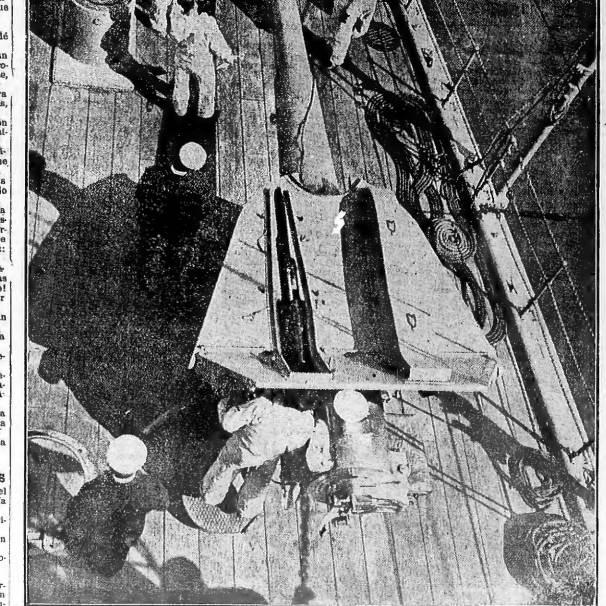
tenidos, en efecto, en combatir la Francia que ellos detestan, han resultado suprimir la raza francesa para adjudicársela seguramente de su territorio.

Es necesario recordar una vez más que los jóvenes del otro lado del Rhin, están acostumbrados a oír decir:

"El momento se aproxima, en que los cinco hijos pobres de la familia alemana, atraídos por los recursos y la ferocidad de la Francia, darán cuenta fratricida del hijo único de la familia francesa. Cuando una nación fecunda, establece puntos de contacto con otra más diezmada, que para mejor crea en seguida un centro de depresión, se forma una corriente de aire viciadamente llamada "invasión", tendemos durante el cual la ley y la moral son puestas provisionalmente aparte. ("Au pays de la Revanche", por el doctor Rommel, Leipzig).

Hay aquí las lecciones que se han dado a los jóvenes alemanes. No es natural considerar, después de todo, al hombre apache que se acaba de descubrir en Val de Graco de París, como un buen discípulo que aplica en la mejor de las más grande Alemania; no con-

#### A BORDO DE UN "DESTROYER"—PREPARANDO UN DISPARO



Un ingenioso aparato permite correctamente hacer fuego por elevación sin ver el blanco.

forma las enseñanzas que lo han dado?

Cortando la mano de un niño (que seguramente ha debido morir de la horrible herida) esta del soldado del Kaiser no ha hecho otra cosa que servir a su soberano y a su país. El ha resistido, por otra parte, el fin que persigue la Alemania, que es la destrucción de la raza francesa...

Aquí se afirma en un modo más claro que nunca, el exacto valor de esta nación que hace acuciosamente la guerra a todo el mundo civilizado, para afirmar el derecho supremo de la fuerza brutal.

Ella ha bombardeado Malinas. Ella ha incendiado Lovina.

Ella ha sido de telón, a guiso de cobo, entre nosotros, a todo lo que llevaba hacia el cielo, en la punta de las católicas, o en los palacios, según testimonio del genio francés y de la Belleza Inmortal.

Ella acaba de destruir, en la exposición de Leipzig, los libros, las tapicerías, los objetos de arte de todo el mundo, la fealdad de los pueblos vecinos de la civilización a su honor...

En fin, ella ha cortado la mano de una mujer para robarse sus joyas, y el rubio de un niño, por hacer llorar a la madre.

Ella, la Alemania, es la vergüenza de la civilización...

#### DAL DIRE AL FARE...

EL KRONPRINZ Y NAPOLEON

Dice "Le Temps" que el subedil Nicolas Hesse, profesor de historia en la universidad de Tubingen, que está prisionero en París, ha sido interrogado, y declaró que si los franceses son vencidos en la terrible lucha actual, habrá que culpar de ello a Napoleón I. Afadó que el kronprinz, que es quien a toda costa quería la guerra, está completamente sustituido por la historia de Napoleón, que ha leído cientos de veces. En su casa hay numerosas bustos, retratos, cuadros y tabaqueras del emperador francés, cuyas glorias pretendía recoger el kronprinz en otra campaña en Francia, en el mismo país cuyo destino rigió el más genial guerrero.

El príncipe heredero no ha dirigido el genio militar de Bonaparte el "gran". Era un muchacho demasiado fuerte para volver tan liviano.

Desde los comienzos de la guerra cuenta por desastres todos sus combates. Por no haber roto el centro que comandó por Nancy tuvo que retirarse von Kluck, cuya derrota debe en parte a las tropas de ese Hohenzollern Napoleón "Mucho asombrado".

# Notes

The Argentine battleship *Moreno* has at last been completed as to be ready for her first trial. Being something of a marvel for its length of time taken in her construction, and the surprising amount of advertising for which she has done, she is now lying at New York for show purposes. Of course it is not just exactly in that way. The *Moreno* is drawing good houses, and affording much copy. A feature of this great battleship which seems to have come as a surprise and was called down with all urgency, is that when on active service she will burn blue lights, in order to be invisible. As we are a peaceful, unaggressive people down here and all our enemies are invisible ones—being imaginary, excepting the Kaiser, who is caged, we do not know what colored lights they will burn; but our own blue ones please us. They will be gainfully useful for advertising purposes.

The building of our battleships reminds the writer of another shipbuilding operation, but on a less pretentious scale. It was a wooden craft, and during the fruit seasons the workmen used to eat their lunch in the shade of the wooden ship. As the years went by young trees grew up from the fruit trees, and in time the builders gathered the fruit as they went on with their work. It may be thought that the length of time occupied in the constructing insured better workmanship. That may be so; but there was a legend that after every spell of bad weather the crew had the habit of going round their ship with sledges-hammers and driving home the timbers, or trunks as builders men call them. However, our *Moreno* will be kept aloof for armed peace purposes.

So long has the manufacture of our ships contained that a large part of our great public men have died and been forgotten. With the exception of Dr. F. J. Aguirre, Alcora who yetts probably keeps him amongst us, and the newly made First Magistrate, the President and ex-presidents living at the time of the contract have all died. Our famous admirals and generals, statesmen and financiers, fire and police chiefs have passed on to the next world. The map of Europe and Africa have been rapidly changed. Empires and kingdoms become republics, and the old world deluged in the blood of four great wars; and all the time the building of the *Moreno* has gone peacefully on; but in spite of all that, some of us may still be alive when these old-time ships arrive. The Yankees are great shipbuilders, but it is fortunate for the strategists of the Deluge that they were not the contractors for Noah's Ark, otherwise the date of the great flood, like that of the great German entry into Paris would have had to be indefinitely postponed.

Prince Oscar, one of the cubs at the Kaiser's, was so terrified at the ferocious aspect of the charging French colonial troops, that he fainted and was left for dead, whilst his comrades fled. The German Press naturally tries to make the best of this awkward circumstance, and for two reasons, for not only did the son of the self-styled representative of God faint from fear, but his brother officers ran away from the black men without carrying off the corpse. The prince's heart is blamed for the incident, and probably no one doubts the statement. The only pity is that any of the breed remain alive while so many thousands of better men, and braver, are made food for the worms to satisfy their insatiable greed and predations. However, they have a long way yet to go backwards before they will be permitted even to discuss the price to be paid for their savagery and cowardice, and then there with to be some genuine reason for fainting.

## TELEGRAMS

Copies of telegrams received by His Britannic Majesty's Minister at Buenos Aires from the Foreign Office London.

## LAS JORNADAS DE LA GUERRA

LA COOPERACION DE LA FLOTA BRITANICA EN LAS OPERACIONES DE TIERRA.

LXXV

A la sabiduría de los partes del general Joffre, hay que somer lo parco del comentario francés. Aunque las cosas de guerra van bien, no se propalan heroicos desahogos, ni vibrantes orfeismas. Se trata de un duelo a muerte con los dos más grandes imperios del centro de Europa, y hasta tanto la victoria no corra el esfuerzo de los aliados de la "coalición", no se malgasta el entusiasmo patriótico en manifestaciones de pueril alegría. Esta guerra en nada se parece a la de 1870, en la cual en medio del desastre la gloria de Sarrebronn se presentaba como una victoria definitiva.

Las últimas jornadas no dejan lugar a dudas. Los aliados han paralizado el avance alemán sobre los puertos de la costa norte, entre Ostende y Boulogne sur Mer, a pesar de haber recibido el ejército teutón el refuerzo de las tropas que ocuparon Amberes y que se trasladaron a la frontera con su ultrapotente artillería de 42.

La anterior figura de Joffre, cuyos límites se van acortando, es algo más serio, que aquel pobre Napoleón, enfermo de cuerpo y de espíritu, que ambulaba de un lado para otro tirado por los hilos que desde las Tuilerías manejaba Eugenio de Guismin.

Indudablemente, es en la actual guerra se trata de sólo de vencer el poder

LONDON, October 21st 1914. — (7.23 p. m.) — French Official communiqué issued today, says that during yesterday the enemy's attacks were particularly violent against Nieport, Dixmude and La Bassée. All attacks were repulsed with great energy by Allied Armies. Everywhere else situation shows no notable change.

LONDON, October 21st 1914. — (3.15 p. m.) — Following just received from Russian Headquarters: "German Army which was advancing on Varau, having met powerful resistance from our troops, commenced hurried retreat yesterday. Enemy, pressed by our troops, is abandoning his wounded and his fortified positions. Our troops are pursuing with bayonet and making prisoners German soldiers who are captured through the forest."

LONDON, October 22nd 1914. — (12.30 a. m.) — Lord Kitchener announces that throughout yesterday enemy made vigorous counter-attacks against Allies on front but were beaten back, suffering considerable losses. The Belgian Army in particular distinguished itself by its spirit and able defence of its positions.

mate de furas que produce el comba- tir durante todas las horas del día y de la noche.

Ha pasado la posibilidad de que un poderoso esfuerzo teutón pueda separar a Joffre de Bru y que a la vez venga a French. Sin embargo, la guerra en Francia está perdiendo para los alemanes, que según se juzgase, no sólo del terri-

torio que aún ocupan en Francia, el que también de Bélgica, que blasona de haber convertido desoladamente en una provincia del Imperio, como reducción de la A. y a la Lorena.

La figura gigantesca de Joffre proyecta su sombra sobre Alemania, y sus soldados no tardarán en avanzar más allá del Rhin.

## LA NEUTRALIDAD ARGENTINA

PRISIONEROS INGLESSES EN BUENOS AIRES. — CASTAÑEDA LIES DA LIBERTAD. — DOS PRISIONEROS MUERTOS. — EL HEROICO CASTAÑEDA HERIDO. — INTERVENCION DE LA POLICIA.



Castañeda dando libertad a unos loros prisioneros de un pajarrero alemán

No obstante la poca preocupación de nuestro gobierno en mantener la neutralidad, suficientemente comprobado en permitir la salida de carbón con ex-

terio que aún ocupan en Francia, el que también de Bélgica, que blasona de haber convertido desoladamente en una provincia del Imperio, como reducción de la A. y a la Lorena.

La figura gigantesca de Joffre proyecta su sombra sobre Alemania, y sus soldados no tardarán en avanzar más allá del Rhin.

Los prisioneros ingleses.— En la calle Moreno, en el momento de la liberación, se dio un espectáculo del Kaiser y como todo alemán, imperativo, atenta al negocio con sus kaiserianos. Junto a la puerta de calle, tiene una jaula con coreros y loros, que meten en ruidos infernales.

Castañeda que andaba por esos sitios, se paró frente al negocio y preguntó a su dueño el precio de los loros y de lo que costaba: "son muy caros", Castañeda le respondió: "¿quién sabe al que se agrega al diablo? No ingleses, que meten un va a tener plaza para comprarlos."

Castañeda no habló, miró al pajarrero con marcada muestra de antipatía, y se le miró la espalda abrió la puerta de la prisión de los animales y los soltó a la calle.

El ruido de los loros y las retortas hizo volver al pajarrero que la amparó a golpes con Castañeda. Su ese momento pasaba un tranvía y el y-bro, el heroico Castañeda, por su cabeza, cubrió el pecho, le tendiendo la frente, mientras que las ruedas del coche mataban a dos de los ingleses que había dado libertad Castañeda.

El ruido de los animales gritando a libertad, el tranvía parado, la aglomeración de gente, hizo llegar a un instante hasta el lugar del hecho, llevando preso a los promotores del desorden.

En la comisaría.—

El comisario interroga a Castañeda, cual fue el motivo que indujo a proceder de tal manera y este se explicó así: "Ignoraba señor comisario que los loros fuesen ingleses, pero cuando se le soltó a los loros, me lo hizo saber (señalando al pajarrero), me cometi como buen argentino a hacer respirar nuestra neutralidad, un alemán en nuestra tierra, no puede tener prisioneros ingleses".

El comisario contestó de risa en ese momento, hizo correr a Castañeda, dándole libertad provisional y ordenó al hombre sumario por lesiones al pajarrero alemán.

## DONDE LAS DAN LAS TOMAN



—MAJESTAD, DICEN LOS ALIADOS QUE SI SIGUEN AVANZANDO COMO HASTA AHORA, S. M. NO VA A TENER MAS REMEDIO QUE TRA GARSE LA BALA

















